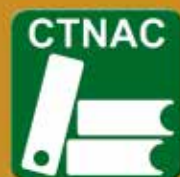


**COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES
PÚBLICOS DE BOLIVIA - CAUB**

**COMPENDIO DE NORMAS DE
CONTABILIDAD Y AUDITORÍA**



2013



PROLOGO

En Bolivia siguiendo la tendencia mundial y la dinámica empresarial global, se ha iniciado el camino sin retorno del proceso de convergencia vía adopción de las Normas Internacionales de Información Financiera - NIIF, emitidas por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB por sus siglas en inglés) dependiente de la Fundación IFRS y de la Normas Internacionales de Auditoría - NIA emitidas por el Comité Internacional de Normas de Auditoría y Atestiguamiento (IAASB por sus siglas en inglés) dependiente de la Federación Internacional de Contadores (IFAC por sus siglas en inglés), para la preparación de información financiera con propósitos generales (NIIF) y sobre objetivos generales que gobiernan una auditoría de estados financieros (NIA), respectivamente.

El proceso de convergencia a normas internacionales iniciado el año 2007, en el marco del Convenio de Cooperación Técnica suscrito entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Colegio de Auditores o Contadores Públicos de Bolivia (CAUB), mismo que ejecutó el *"Proyecto ATN/MT-10078-BO, Convergencia a Normas Internacionales de Contabilidad y Auditoría"*, a través del Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad (CTNAC) ente técnico idóneo dependiente del CAUB, que desarrolló y aprobó las nuevas Normas de Información Financiera y Normas de Auditoría en convergencia para Bolivia, como un paso previo en el proceso que nos conducirá a la adopción plena de las Normas Internacionales de Información Financiera y Normas Internacionales de Auditoría, lo que nos permitió alcanzar los resultados planificados de contar con Normas bolivianas en convergencia con Normas Internacionales, de las cuales los profesionales bolivianos tomaron conocimiento y tuvieron acceso público, además de iniciar un proceso de mejora de los servicios profesionales a través de un sistema de certificación profesional voluntario en NIIF-NIA y un sistema de control de calidad piloto para Firmas de Auditoría, todo ello en beneficio de la profesión contable nacional, usuarios y del país en general.

Mediante las Resoluciones del Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad CTNAC N° 001/2012 y N° 002/2012 de fecha 7 de noviembre de 2012, se resolvió mantener la vigencia de las catorce (14) Normas de Contabilidad Generalmente Aceptadas para Bolivia y las cinco (5) Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas para Bolivia, emitidas por el Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad del CAUB, en tanto las instancias técnicas y legales competentes definan la adopción integral de las Normas Internacionales de Información Financiera y las Normas Internacionales de Auditoría, debiendo para ello concretarse los mecanismos que permitan la aprobación legal de dichas normas internacionales para su vigencia y aplicación plena en nuestro país.

Es este sentido, las Resoluciones del CTNAC N° 001/2012 y N° 002/2012, siguiendo los lineamientos de las Resoluciones CTNAC N° 01/94, 02/94 y 01/2003, establecen la adopción en Bolivia de las Normas Internacionales de Información Financiera – NIIF y de las Normas Internacionales de Auditoría –NIA, para su aplicación en ausencia de pronunciamientos técnicos específicos en el país o reglamentaciones locales sobre asuntos determinados.

Considerando que nuestro país actualmente no cuenta con suficientes pronunciamientos técnicos contables y de auditoría específicos con las vigentes catorce (14) Normas de Contabilidad y las cinco (5) Normas de Auditoría nacionales, se ha decidido adoptar sustancialmente las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y Normas Internacionales de Auditoría (NIA) vigentes y emergentes, traducidas oficialmente en idioma español.

Por lo tanto, cuando corresponda, las NIIF se deben aplicar con toda su rigurosidad en cuanto a criterios de reconocimiento, medición y revelación para las transacciones y los elementos de los estados financieros y sobre los objetivos y principios generales que permitan la presentación razonable, utilidad y la transparencia de la información financiera y la aplicación de las NIA con toda su rigurosidad sobre objetivos y principios generales que gobiernan una auditoría de estados financieros, describiendo la responsabilidad de la administración por la preparación y presentación de los estados financieros y por la identificación de un marco de referencia de información financiera que se ha utilizado para preparar los estados financieros.

En conclusión, dejar claramente establecido que, si bien las catorce (14) Normas de Contabilidad y las cinco (5) Normas de Auditoría nacionales, están actualmente plenamente vigentes en Bolivia, también están adoptadas y vigentes con carácter supletorio las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y Normas Internacionales de Auditoría (NIA) vigentes y emergentes, traducidas oficialmente en idioma español.

Por todo lo expuesto, el CAUB insta y motiva a todos sus afiliados en particular y profesionales contables y usuarios en general a mantener un desarrollo profesional continuo, a través de una permanente capacitación y actualización de las normas de contabilidad y de auditoría nacionales vigentes en nuestro país, así como de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y de las Normas Internacionales de Auditoría (NIA), que también debemos aplicar en Bolivia de carácter supletorio o complementario a las normas nacionales.

Comité Ejecutivo Nacional
COLEGIO DE AUDITORES O CONTADORES PÚBLICOS DE BOLIVIA - CAUB

CONTENIDO

| | Pág. |
|---|-----------|
| PROLOGO | 3 |
| RESOLUCION Nº CTNAC 01/2012 | 13 |
| RESOLUCION Nº CTNAC 02/2012 | 18 |
| COMPENDIO DE NORMAS DE CONTABILIDAD | |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 1 | 23 |
| PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD GENERALMENTE ACEPTADOS | 25 |
| Principios fundamentales o postulado básico | 25 |
| Los principios generales..... | 26 |
| Principios y normas generalmente aceptados..... | 29 |
| Activos afectados a operaciones del objeto ordinario del negocio | 29 |
| Activos afectados a operaciones al margen del objetivo ordinario del negocio | 36 |
| Derechos de terceros y propios sobre el activo | 37 |
| Aprobación y sanción..... | 40 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 2 | 43 |
| TRATAMIENTO CONTABLE DE DERECHOS POSTERIORES AL CIERRE DE EJERCICIO | 45 |
| Tipo I | 48 |
| Aquellos sucesos que proporcionan evidencia adicional con respecto a condiciones que existan a la fecha de los estados financieros. | |
| Ejemplos prácticos del Tipo I | |
| Tipo II | 52 |
| Aquellos que proporcionan evidencia respecto a condiciones que no existían a la fecha del cierre de ejercicio | |
| Ejemplos prácticos Tipo II | |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 3 | 53 |
| ESTADOS FINANCIEROS A MONEDA CONSTANTE | 55 |
| (AJUSTE POR INFLACIÓN) (revisada y modificada en septiembre de 2007) | |
| Introducción | 55 |
| Determinación histórica de la norma contable Nº 3..... | 55 |
| Razones para la revisión de la norma | 55 |
| Principales cambios | 56 |
| Objetivo | 61 |
| Definiciones principales..... | 61 |
| Criterio básico para la reexpresión | 62 |

| | |
|---|-----------|
| Exposición | 63 |
| Base para los ajustes (rubros monetarios y no monetarios) | 63 |
| Ajuste por índices | 63 |
| Límites del ajuste | 63 |
| Actualización por valores corrientes | 63 |
| Valores corrientes ajustados | 64 |
| Consistencia del ajuste | 64 |
| Vigencia de los principios generalmente aceptados | 64 |
| Contrapartidas para el ajuste | 65 |
| Información a revelar | 67 |
| Discontinuación o reposición de la reexpresión de estados financieros | 67 |
| Vigencia de este pronunciamiento | 67 |
| Aprobación | 67 |
| Homologación y promulgación | 67 |
| NORMA DE CONTABILIDAD N° 4 | 69 |
| REVALORIZACIÓN TÉCNICA DE ACTIVOS FIJOS..... | 71 |
| Revalorización técnica de activos fijos..... | 71 |
| Aprobación y sanción..... | 72 |
| NORMA DE CONTABILIDAD N° 5 | 75 |
| PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD PARA LA INDUSTRIA MINERA..... | 77 |
| Consideraciones generales | 77 |
| Unidad contable..... | 79 |
| Costo de prospección | 79 |
| Costo de adquisición..... | 79 |
| Costo de explotación y desarrollo..... | 79 |
| Tratamiento posterior de los costo capitalizados de | 79 |
| adquisición, explotación y desarrollo | |
| Valuación de inventarios de minerales | 80 |
| Reconocimiento y contabilización de las ventas..... | 80 |
| Exposición | 81 |
| Actualización y aprobación | 82 |
| NORMA DE CONTABILIDAD N° 6 | 83 |
| TRATAMIENTO CONTABLE DE LAS DIFERENCIAS DE CAMBIO | 85 |
| Y TRATAMIENTO DE VALOR | |
| (revisada y modificada en septiembre de 2007) | |
| Resolución N° CTNAC 02/2007 - 08/09/2007..... | 85 |
| Consideraciones..... | 85 |

| | |
|---|------------|
| Vigencia | 85 |
| Aprobación | 86 |
| Homologación y promulgación | 86 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 7 | 87 |
| VALUACION DE INVERSIONES PERMANENTES | 89 |
| Consideraciones generales | 89 |
| Método del valor patrimonial proporcional | 90 |
| Requisitos previos | 91 |
| Valuación en el momento de la adquisición de la inversión | 91 |
| Aplicación del método durante la tenencia | 92 |
| Tratamiento de la venta | 93 |
| Exposición de la inversión en los estados financieros | 94 |
| Terminología | 94 |
| Vigencia de este pronunciamiento | 95 |
| Aprobación | 95 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 8 | 97 |
| CONSOLIDACIÓN DE ESTADOS FINANCIEROS | 99 |
| Consideraciones generales | 99 |
| Aspectos fundamentales | 99 |
| Aspectos particulares | 101 |
| Pautas para la consolidación de estados financieros | 103 |
| Exposición | 108 |
| Definición de conceptos básicos | 109 |
| Vigencia de este pronunciamiento | 110 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 9 | 111 |
| NORMA DE CONTABILIDAD PARA LA INDUSTRIA PETROLERA | 113 |
| Definiciones | 113 |
| Unidad contable | 115 |
| Costo de búsqueda o prospección | 115 |
| Costo de adquisición | 115 |
| Costo de exploración y desarrollo | 115 |
| Tratamiento posterior de los costos capitalizados | 116 |
| Valuación de inventarios de petróleo y gas | 116 |
| Reconocimiento y contabilización de las ventas | 116 |
| Exposición | 118 |
| Actualización | 118 |
| Aprobación | 118 |

| | |
|---|------------|
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 10 | 119 |
| TRATAMIENTO CONTABLE DE LOS ARRENDAMIENTOS | 121 |
| Consideraciones y conceptos básicos | 121 |
| Tratamiento contable del arrendamiento financiero..... | 123 |
| Tratamiento contable del arrendamiento operativo..... | 124 |
| Aprobación y sanción..... | 124 |
| Caso práctico del arrendador..... | 125 |
| Caso práctico del arrendamiento operativo | 135 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 11 | 137 |
| INFORMACIÓN ESENCIAL REQUERIDA PARA UNA ADECUADA | 139 |
| EXPOSICIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS | |
| Información mínima requerida | 139 |
| Estados financieros básicos | 140 |
| Balance general | 140 |
| Estado de pérdidas y ganancias | 141 |
| Estado de evolución del patrimonio | 141 |
| Estado de flujos de efectivo (cambios en la situación financiera) | 141 |
| Componentes del balance general | 141 |
| Revelaciones en los estados financieros y sus notas | 142 |
| Información financiera complementaria | 146 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 12 | 147 |
| TRATAMIENTO CONTABLE DE OPERACIONES EN MONEDA | 149 |
| EXTRANJERA CUANDO COEXISTEN MÁS DE UN TIPO DE CAMBIO | |
| Antecedentes..... | 149 |
| Objetivos..... | 149 |
| Efectos de las modificaciones en las tasas de cambio | 149 |
| Necesidad de conversión | 150 |
| Transacciones en divisas | 150 |
| Etapas de cada transacción..... | 150 |
| Procedimientos recomendables | 151 |
| Sanción del CEN | 153 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 13 | 155 |
| CAMBIOS CONTABLES Y SU EXPOSICIÓN | 157 |
| Propósito | 157 |
| Alcance | 157 |
| Consideraciones generales | 157 |

| | |
|--|------------|
| Cambios determinados por disposiciones legales | 159 |
| Revelación de los cambios contables..... | 159 |
| Aprobación | 161 |
| Vigencia | 161 |
| Anexo | 161 |
| NORMA DE CONTABILIDAD Nº 14 | 163 |
| POLÍTICAS CONTABLES, SU EXPOSICIÓN Y REVELACIÓN | 165 |
| Propósito | 165 |
| Alcance | 165 |
| Consideraciones generales | 166 |
| Políticas contables | 166 |
| Exposición | 167 |
| Políticas contables aplicadas..... | 167 |
| Uniformidad y consistencia | 171 |
| Alternativas de políticas contables | 171 |
| Aprobación y sanción..... | 173 |

COMPENDIO DE NORMAS DE AUDITORIA

| | |
|-------------------------------------|------------|
| NORMA DE AUDITORIA Nº 1..... | 175 |
|-------------------------------------|------------|

**NORMAS BÁSICAS DE AUDITORÍA DE ESTADOS FINANCIEROS
(PUBLICACIÓN Nº 25)**

| | |
|---|-----|
| 1.- Introducción..... | 177 |
| 1.1 Formulación de las Normas Básicas de Auditoría | 177 |
| 1.2 Objetivos de la auditoría | 177 |
| 1.3 Responsabilidad de la preparación de estados financieros..... | 178 |
| 1.4 Alcance de la auditoría..... | 178 |
| 2.- Normas básicas de auditoría..... | 179 |
| 2.1 Integridad, objetividad e independencia | 179 |
| 2.2 Habilidad y competencia..... | 182 |
| 2.3 Confidencialidad | 182 |
| 2.4 Trabajo realizado por otros auditores | 182 |
| 2.5 Documentación..... | 180 |
| 2.6 Planificación | 182 |
| 2.7 Evidencia de auditoría..... | 181 |
| 2.8 Sistema de contabilidad y control interno | 181 |
| 2.9 Conclusiones de la auditoría y dictamen | 182 |
| 3.- Definiciones | 182 |
| 4.- Vigencia..... | 183 |
| 5.- Aprobación..... | 183 |

NORMA DE AUDITORIA Nº 2.....185
NORMA RELATIVA A LA EMISION DEL DICTAMEN (PUBLICACIÓN Nº 26)

| | | |
|------|---|-----|
| 1.- | Introducción..... | 187 |
| 2.- | Responsabilidad de la preparación de estados financieros y sus notas..... | 188 |
| 3.- | Responsabilidad sobre la emisión del dictamen..... | 189 |
| 4.- | Concepto del dictamen..... | 189 |
| 5.- | Contenido del dictamen..... | 189 |
| 6.- | Dictamen estándar del auditor..... | 191 |
| 7.- | Circunstancias que afectan al dictamen estándar del auditor..... | 192 |
| 8.- | Párrafo explicativo agregado al dictamen estándar del auditor..... | 193 |
| 9.- | Opinión con salvedades..... | 199 |
| 10.- | Opinión adversa..... | 203 |
| 11.- | Abstención de opinión..... | 204 |
| 12.- | Opiniones parciales..... | 204 |
| 13.- | Dictamen sobre estados financieros comparativos..... | 206 |
| 14.- | Modelos ilustrativos de dictámenes..... | 207 |
| | Vigencia..... | 207 |
| | Aprobación..... | 207 |
| | Modelo de Dictámenes (1 al 34)..... | 208 |

NORMA DE AUDITORIA Nº 3.....241
PLANIFICACIÓN DEL TRABAJO DE AUDITORÍA (RECOMENDACIÓN Nº 12)

| | | |
|-----|---|-----|
| 1.- | Objetivos..... | 243 |
| 2.- | Ámbito de aplicación y alcance..... | 244 |
| 3.- | Etapas de la planificación..... | 244 |
| 4.- | Conocimiento del negocio de la entidad..... | 244 |
| 5.- | Desarrollo de un plan general..... | 245 |
| 6.- | Desarrollo del programa de auditoría..... | 246 |
| | Vigencia, Aprobación y Sanción..... | 247 |
| | Modelo Memorándum de Programación..... | 247 |

NORMA DE AUDITORIA Nº 4..... 267
NORMA RELATIVA A LA EMISION DE INFORMES CON PROPÓSITOS TRIBUTARIOS

| | | |
|-----|--|-----|
| 1.- | Objetivo..... | 270 |
| 2.- | Fuentes..... | 270 |
| 3.- | Definiciones..... | 270 |
| 4.- | Alcance..... | 271 |
| 5.- | Carta de compromiso..... | 271 |
| 6.- | Carta de representación por parte del cliente..... | 272 |
| 7.- | Responsabilidad de las partes..... | 273 |

| | |
|---|-----|
| 8.- Examen de la situación tributaria de la empresa auditora | 274 |
| 9.- Grupos de contribuyentes definidos por la resolución normativa de Directorio Nº 01/2002 del Servicio de Impuestos Nacionales | 276 |
| 10.- Informes requeridos para cada grupo de contribuyentes..... | 276 |
| 11.- Contenido de los dictámenes o informes..... | 276 |
| 12.- Vigencia y aprobación | 280 |
| 13.- Anexos (1 al 7)..... | 280 |

NORMA DE AUDITORIA Nº 5..... 299

DOCUMENTOS DEL AUDITOR

| | |
|---|-----|
| Definiciones..... | 301 |
| Objetivos | 302 |
| Naturaleza | 302 |
| Cantidad y contenido | 302 |
| Codificación de los papeles de trabajo..... | 305 |
| Marcas..... | 305 |
| Responsabilidad del auditor..... | 305 |
| Propiedad, custodia y confidencialidad..... | 306 |
| Características | 307 |
| Archivo de los documentos del Auditor | 307 |
| Requisitos formales de las cédulas o papeles de trabajo | 308 |
| Hallazgos o salvedades de Auditoria | 308 |
| Principales papeles de trabajo en el:..... | 309 |
| • Legajo de planificación | 309 |
| • Legajo permanente | 310 |
| • Legajo corriente..... | 310 |
| • Legajo resumen | 311 |
| • Legajo de impuestos y aportes sociales | 312 |
| • Legajo de confirmaciones..... | 313 |
| • Legajo administrativo | 313 |
| Aprobación | 313 |
| Homologación y promulgación..... | 314 |
| Vigencia | 314 |
| Anexos (modelos 1 al 43) | 315 |